

MESSAGGIO

del Consiglio di Stato al Gran Consiglio
concernente l'approvazione dei conti perdite e profitti
e dei bilanci della Cassa ticinese di credito agricolo
al 31 dicembre 1966, 1967, 1968, 1969, 1970

(del 5 gennaio 1972)

Onorevoli signori Presidente e Consiglieri,

Sottoponiamo alla vostra attenzione i bilanci annuali e i conti perdite e profitti della Cassa ticinese di credito agricolo per gli anni 1966, 1967, 1968, 1969, 1970.

Nel messaggio 2 agosto 1966 del Consiglio di Stato al Gran Consiglio concernente l'approvazione del conto perdite e profitti e del bilancio della Cassa ticinese di credito agricolo al 31 dicembre 1965 si esprimeva la persuasione che la situazione della Cassa così come si presentava da alcuni anni non poteva essere mantenuta. Allora il Consiglio di Stato aveva accolto la proposta formulata dal Consiglio di amministrazione della Cassa volta a trasformare questo Istituto in un ramo particolare di attività della Banca dello Stato, e aveva avviato l'esame della questione con la Direzione della Banca.

Nell'attesa delle conclusioni di questo esame, e in considerazione dell'attività assai limitata della Cassa, il Consiglio di amministrazione ha rinunciato a redigere un rapporto separato sull'esercizio annuale a partire dal 1966, anche perchè riteneva che l'assunzione della Cassa da parte della Banca dello Stato fosse imminente. La soluzione fu procrastinata più di quanto previsto, e ora il Consiglio di amministrazione ha presentato un rapporto comprendente le gestioni dal 1966 al 1970.

I dati essenziali del rapporto sono contenuti nel messaggio che presentiamo separatamente e che concerne l'abrogazione della legge circa l'istituzione della Cassa. Ancora una volta il Consiglio di amministrazione ribadisce la necessità di trasmettere le competenze dell'Istituto alla Banca dello Stato, nella convinzione che non si può giustificare la sua esistenza autonoma.

Il conto perdite e profitti chiude, per i diversi esercizi, con i seguenti utili netti:

1966	1967	1968	1969	1970
Fr. 81.043,68	Fr. 82.502,68	Fr. 81.095,07	Fr. 79.791,51	Fr. 95.607,88

che proponiamo di passare al conto riserve.

Vi invitiamo pertanto ad approvare i bilanci e i conti perdite e profitti della Cassa per gli anni 1966, 1967, 1968, 1969, 1970.

Vogliate gradire, onorevoli signori Presidente e Consiglieri, l'espressione del nostro migliore ossequio.

Per il Consiglio di Stato,

Il Presidente :

A. Lepori

p. o. Il Cancelliere :

A. Crivelli

CASSA TICINESE DI CREDITO AGRICOLO
BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1966

	<i>Attivo</i> Fr.	<i>Passivo</i> Fr.
Capitale di dotazione non versato	500.000,—	
Conto chèques e girate postali	17.658,70	
Banche	198.192,—	
Portafoglio sconto P. B.	20.980,—	
Conti correnti debitori		
con deposito titoli	35.513,—	
contro garanzia personale	39.095,—	
senza copertura	361.304,—	
Società e associazioni agricole	321.317,—	757.229,—
Mutui ipotecari	1.871.170,—	
Altre poste dell'attivo	21.007,23	
Chèques e disposizioni a breve scadenza		1.208,40
Altre poste del passivo		206,90
Capitale di dotazione		3.000.000,—
Riserve		303.777,95
Conto Profitti e Perdite :		
Beneficio dell'esercizio 1966		81.043,68
	3.386.236,93	3.386.236,93

Cassa ticinese di credito agricolo,

Il Direttore :

Dr. E. Conti

Per il Consiglio di amministrazione :

p. il Presidente :

Avv. A. Lafranchi

CASSA TICINESE DI CREDITO AGRICOLO
PERDITE E PROFITTI AL 31 DICEMBRE 1966

	<i>Dare</i> Fr.	<i>Avere</i> Fr.
<i>Interessi attivi :</i>		
Banche	5.545,49	
Conti-correnti debitori	19.196,24	
Mutui ipotecari	62.071,30	86.813,03
<i>Provvigioni e commissioni :</i>		
Conti-correnti debitori	804,28	
Mutui ipotecari	547,85	1.352,13
<i>Proventi del portafoglio cambiario :</i>		
Utili del portafoglio sconto P. B.		1.142,35
<i>Spese generali :</i>		
Cons. d'amministrazione	5.673,20	
A.V.S.	96,—	
C.A.F.	60,—	5.829,20
Commissione di revisione	330,—	
Spese di cancelleria, stampati, porti, telefono, ecc.	110,85	
Gerenza	1.992,78	8.262,83
<i>Imposte e tasse :</i>		
Bolli		1,—
<i>Beneficio netto :</i>		
Beneficio dell'esercizio 1966	81.043,68	
	<u>89.307,51</u>	<u>89.307,51</u>

Cassa ticinese di credito agricolo,

Il Direttore :

Dr. E. Conti

Per il Consiglio di amministrazione :

p. il Presidente :

Avv. A. Lafranchi

CASSA TICINESE DI CREDITO AGRICOLO
BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1967

	<i>Attivo</i> Fr.	<i>Passivo</i> Fr.
Capitale di dotazione non versato	500.000,—	
Conto chèques e girati postali	13.384,88	
Banche	251.582,—	
Portafoglio sconto P.B.	13.800,—	
<i>Conti correnti debitori :</i>		
a ditte, senza copertura	297.652,—	
con deposito titoli	19.504,—	
contro garanzia personale	32.293,—	
Società e associazioni	478.954,—	828.403,—
Mutui ipotecari	1.849.930,—	
Altre poste dell'attivo	10.662,03	
Altre poste del passivo		437,60
Capitale di dotazione		3.000.000,—
Riserve		384.821,63
Beneficio dell'esercizio 1967		82.502,68
	<u>3.467.761,91</u>	<u>3.467.761,91</u>

Cassa ticinese di credito agricolo,

Il Direttore :

Dr. E. Conti

Per il Consiglio di amministrazione :

Cons. di Stato avv. A. Lafranchi

CASSA TICINESE DI CREDITO AGRICOLO
PERDITE E PROFITTI AL 31 DICEMBRE 1967

	<i>Dare</i> Fr.	<i>Avere</i> Fr.
<i>Interessi attivi :</i>		
Banche	3.195,57	
Conti correnti debitori	23.395,04	
Mutui ipotecari	60.825,—	87.415,61
<i>Provvigioni e commissioni :</i>		
Conti correnti debitori	836,80	
Mutui ipotecari	985,85	1.822,65
<i>Proventi del portafoglio cambiario :</i>		
Utili del portafoglio sconto pegno bestiame		736,50
<i>Spese generali :</i>		
Consiglio di amministrazione	5.388,—	
A.V.S.	96,—	
C.A.F.	60,—	5.544,—
Spese di cancelleria, stampati, porti, telefono ecc.	95,50	
Gerenza	1.830,58	1.926,08
<i>Imposte e tasse :</i>		
Bolli		2,—
<i>Beneficio netto :</i>		
Beneficio dell'esercizio 1967	82.502,68	
	89.974,76	89.974,76

Cassa ticinese di credito agricolo,

Il Direttore :
Dr. E. Conti

Per il Consiglio di amministrazione :
Cons. di Stato avv. A. Lafranchi

CASSA TICINESE DI CREDITO AGRICOLO
BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1968

	<i>Attivo</i> Fr.	<i>Passivo</i> Fr.
Capitale di dotazione non versato	500.000,—	
Conto corrente postale e girate postali	10.487,96	
Banche	595.335,—	
Portafoglio sconto P.B.	12.250,—	
<i>Conti correnti debitori :</i>		
a ditte, senza copertura	159.573,—	
con deposito di titoli	4.362,—	
contro garanzia personale	31.610,—	
società e associazioni	465.894,—	661.439,—
Mutui ipotecari	1.754.860,—	
Altre poste dell'attivo	14.320,67	
Altre poste del passivo		273,25
Capitale di dotazione		3.000.000,—
Riserve		467.324,31
Beneficio dell'esercizio 1968		81.095,07
	3.548.692,63	3.548.692,63

Cassa ticinese di credito agricolo,

Il Direttore :

Dr. E. Conti

Per il Consiglio di amministrazione :

Cons. di Stato avv. A. Lafranchi

CASSA TICINESE DI CREDITO AGRICOLO
PERDITE E PROFITTI AL 31 DICEMBRE 1968

	<i>Dare</i>	<i>Avere</i>
	Fr.	Fr.
<i>Interessi attivi :</i>		
Banche	7.701,56	
Conti correnti debitori	20.354,79	
Mutui ipotecari	58.121,35	86.177,70
<i>Provvigioni e commissioni :</i>		
Conti correnti debitori	870,67	
Mutui ipotecari	193,25	1.063,92
<i>Proventi del portafoglio cambiario :</i>		
Utili del portafoglio sconto pegno bestiame		416,45
<i>Spese generali :</i>		
Consiglio d'amministrazione	5.000,—	
A.V.S.	97,70	
C.A.F.	60,—	5.157,70
Spese di cancelleria, stampati, porti, telefono ecc.	79,35	
Gerenza	1.323,95	1.403,30
<i>Imposte e tasse :</i>		
Bolli		2,—
<i>Beneficio netto :</i>		
Beneficio dell'esercizio 1968	81.095,07	
	87.658,07	87.658,07

Cassa ticinese di credito agricolo,

Il Direttore :

Dr. E. Conti

Per il Consiglio di amministrazione :

Avv. A. Lafranchi

CASSA TICINESE DI CREDITO AGRICOLO
BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1969

	<i>Attivo</i> Fr.	<i>Passivo</i> Fr.
Capitale di dotazione non versato	500.000,—	
Conto corrente postale e girate postali	25.738,88	
Banche	898.157,—	
Portafoglio sconto P.B.	10.250,—	
<i>Conti correnti debitori :</i>		
a ditte, senza copertura	492,—	
con deposito titoli	1.366,—	
contro garanzia personale	27.268,—	
società e associazioni	443.660,—	472.786,—
Mutui ipotecari	1.707.155,—	
Altre poste dell'attivo	14.974,41	
Chèques e disposizioni a breve scadenza		734,40
Altre poste del passivo		116,—
Capitale di dotazione		3.000.000,—
Riserve		548.419,38
Beneficio dell'esercizio 1969		79.791,51
	3.629.061,29	3.629.061,29

Cassa ticinese di credito agricolo,

Il Direttore :

Dr. E. Conti

Per il Consiglio di amministrazione :

Cons. di Stato avv. A. Lafranchi

CASSA TICINESE DI CREDITO AGRICOLO
PERDITE E PROFITTI AL 31 DICEMBRE 1969

	<i>Dare</i> Fr.	<i>Avere</i> Fr.
<i>Interessi attivi :</i>		
Banche	13.133,36	
Conti correnti debitori	15.125,37	
Mutui ipotecari	56.640,05	84.898,78
<i>Provvigioni e commissioni :</i>		
Conti correnti debitori	453,76	
Mutui ipotecari	412,40	866,16
<i>Proventi del portafoglio cambiario :</i>		
Utili del portafoglio sconto pegno bestiame		363,55
<i>Spese generali :</i>		
Consiglio di amministrazione	5.000,—	
A.V.S.	123,20	
C.A.F.	80,—	5.203,20
Spese di cancelleria, stampati, porti, telefono ecc.	62,35	
Gerenza	1.069,43	1.131,78
<i>Imposte e tasse :</i>		
Bolli		2,—
<i>Beneficio netto :</i>		
Beneficio dell'esercizio 1969	79.791,51	
	<u>86.128,49</u>	<u>86.128,49</u>

Cassa ticinese di credito agricolo,

Il Direttore :
Dr. E. Conti

Per il Consiglio di amministrazione :
Cons. di Stato avv. A. Lafranchi

CASSA TICINESE DI CREDITO AGRICOLO
BILANCIO AL 31 DICEMBRE 1970

	<i>Attivo</i> Fr.	<i>Passivo</i> Fr.
Capitale di dotazione non versato	500.000,—	
Conto corrente postale e girate postali	23.447,04	
Banca	133.327,—	
Portafoglio sconto P.B.	6.750,—	
Conti correnti debitori :		
a ditte, senza copertura	414.614,—	
contro garanzia personale	12.617,—	
società e associazioni	973.814,—	1.401.045,—
Mutui ipotecari	1.641.595,—	
Altre poste dell'attivo	18.935,23	
Chèques e disposizioni a breve scadenza		1.203,20
Altre poste del passivo		77,30
Capitale di dotazione		3.000.000,—
Riserve		628.210,89
Beneficio dell'esercizio 1970		95.607,88
	3.725.099,27	3.725.099,27

Cassa ticinese di credito agricolo,

Il Direttore :
G. Cattori

Per il Consiglio di amministrazione :
Cons. di Stato avv. A. Lafranchi

CASSA TICINESE DI CREDITO AGRICOLO
PERDITE E PROFITTI AL 31 DICEMBRE 1970

	<i>Dare</i> Fr.	<i>Avere</i> Fr.
<i>Interessi attivi :</i>		
Banca	17.455,93	
Conti correnti debitori	29.370,70	
Mutui ipotecari	55.135,20	101.961,83
<i>Provvigioni e commissioni :</i>		
Conti correnti debitori	5,42	
Mutui ipotecari	241,60	247,02
<i>Proventi del portafoglio cambiario :</i>		
Utile del portafoglio sconto pegno bestiame		297,20
<i>Spese generali :</i>		
Consiglio di amministrazione	5.679,80	
A.V.S.	123,20	
C.A.F.	80,—	5.883,—
Spese di cancelleria, stampati, porti, telefono ecc.	109,90	
Gerenza	901,27	1.011,17
<i>Imposte e tasse :</i>		
Bolli		4,—
<i>Beneficio netto :</i>		
Beneficio dell'esercizio 1970	95.607,88	
	102.506,05	102.506,05

Cassa ticinese di credito agricolo,

Il Direttore :
G. Cattori

Per il Consiglio di amministrazione :
Cons. di Stato avv. A. Lafranchi

DECRETO LEGISLATIVO
concernente l'approvazione dei conti perdite e profitti
e dei bilanci della Cassa ticinese di credito agricolo
al 31 dicembre 1966, 1967, 1968, 1969, 1970

(del)

Il Gran Consiglio
della Repubblica e Cantone del Ticino

preso atto della relazione del Consiglio di amministrazione della Cassa ticinese di credito agricolo e del rapporto 15 dicembre 1971 della Commissione di revisione della Banca dello Stato, relativi alle gestioni chiuse al 31 dicembre 1966, 1967, 1968, 1969, 1970 ;

visto il messaggio 5 gennaio 1972 n. 1784 del Consiglio di Stato,

d e c r e t a :

Art. 1. — I conti perdite e profitti e i bilanci della Cassa ticinese di credito agricolo che chiudono con i seguenti benefici netti

1966	1967	1968	1969	1970
Fr. 81.043,68	Fr. 82.502,68	Fr. 81.095,07	Fr. 79.791,51	Fr. 95.607,88

che aggiunti all'utile netto degli esercizi precedenti danno un beneficio netto seguente

1966	1967	1968	1969	1970
Fr. 384.821,63	Fr. 467.324,31	Fr. 548.419,38	Fr. 628.210,89	Fr. 723.818,77

sono approvati.

Art. 2. — L'iscrizione al nuovo esercizio 1971 del beneficio di Fr. 723.818,77 è approvata.

Art. 3. — E' dato scarico al Consiglio di amministrazione, alla Direzione e alla Commissione di revisione per le gestioni a tutto il 31 dicembre 1966, 1967, 1968, 1969, 1970.

Art. 4. — Il presente decreto è pubblicato nel Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi del Cantone.